

2005年1月15日(土)

第二次世界大戦時に「軍属船員」だった皆様へ(森田良一から)

太平洋戦争で、軍属船員として国事に従事し、被災し現地に残留し、終戦で引揚げた船員が年金未収の損害を受けている可能性があります。

お問い合わせがあれば、資料を実費にて提供します。

〒930-0973 富山県富山市長江東町一丁目一の三十七

投稿者: 駒井 良一(終戦当時、玄海丸乗船員 旧姓 森田 良一)

上記内容は、父からの変更依頼によるもので、東京見聞録 2004年5月15日号の修正版である。

また、父からの手紙には以下の内容の日本語文を英語に翻訳する依頼もあった。

国連人権擁護委員に、裁判官の人権侵害と老人弱者虐待と名誉毀損行為を排除する、協力の要請。

〒930-0973 富山県富山市長江東町一丁目一の三十七

国連ユニセフ活動協力団体

オアシオ会 世話人 駒井 良一

Excite の日本語 英語自動翻訳「<http://www.excite.co.jp/world/english/>」で試してみたところ、以下の文面になった。

Request of cooperation that excludes judge's human-right violation, elderly person weak cruelty, and defamation act to the United Nations human rights protection committee.

37 United Nations Ryoichi Komai of go-between of UNICEF activity cooperation group Oashio association in 1 chome 1 in 〒930-0973 Toyama Prefecture Toyama city Nagaeazuma town

少しチューニングが必要だが、Web サービスによる自動翻訳は時間の短縮になるものだ。

父の事情がどのようなものか当事者でないと分からないものだが、家族として私のできる範囲の協力をしてあげたいものだ。

つづく